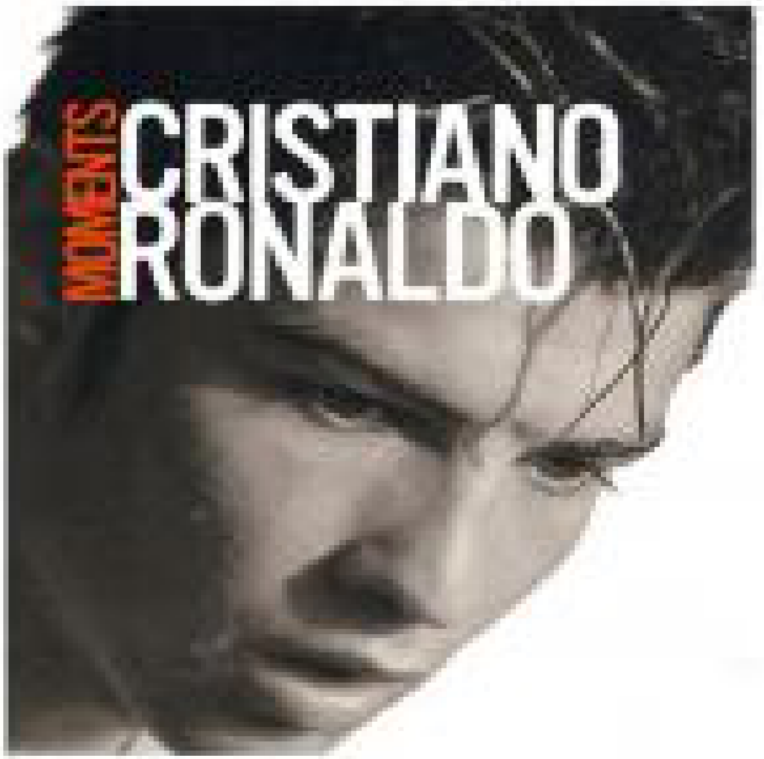


Кристиано Роналдо. Мгновения

Автор: Кристиано Роналдо в соавторстве с Мануэлой Бранко.

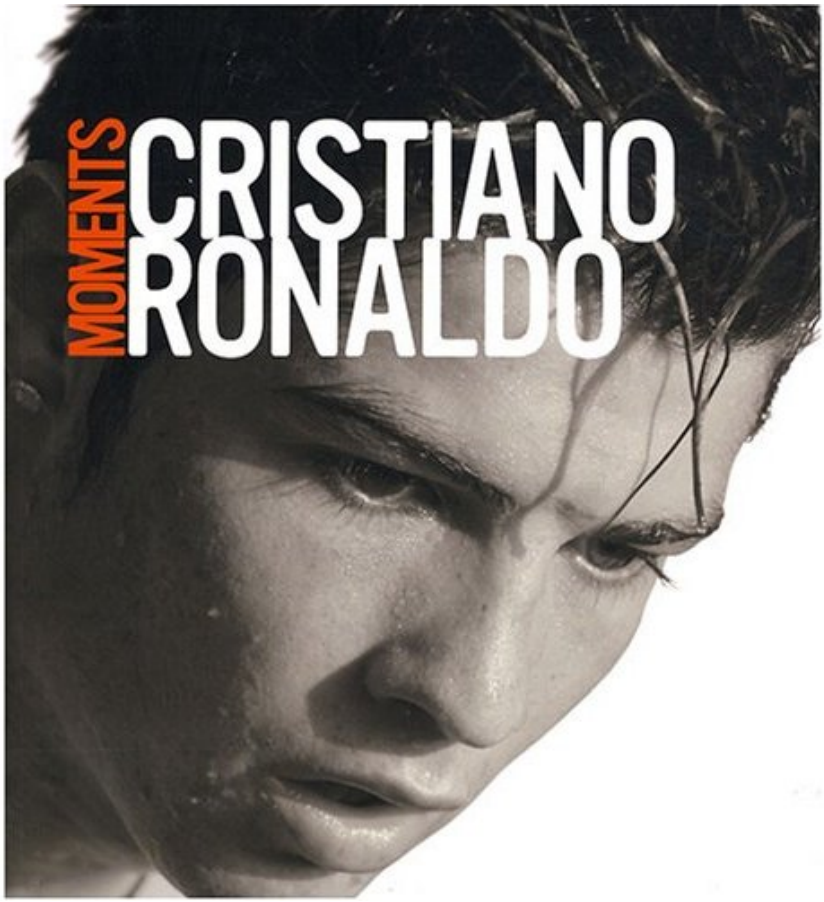
- **Paperback:** 175 pages
- **Publisher:** Racine Books (9 Oct 2008)
- **Language:** French
- **ISBN-10:** 2869465859
- **ISBN-13:** 978-2869465857
- **Product Dimensions:** 27 x 19.2 x 1.8 cm

SHOUT
SHARE
IT

Annotation

Роналдо рассказывает о своих школьных годах, которые прошли на португальском острове Мадейра. Сейчас он с улыбкой вспоминает о своей учительнице в пятом классе, которая считала, что футбол ни к чему хорошему не приведет: «Сейчас мне сложно удержаться от улыбки, когда я вспоминаю её лицо, после того как я с опозданием вваливался в класс, зажав под мышкой футбольный мяч». «Жизнь полна неожиданностей», - продолжает Роналдо. «Если честно, тогда я пропускал эти слова мимо ушей, но сейчас я её хорошо понимаю. Правда, она постоянно говорит моей маме и моей тёте, что больше дурного слова про футбол не скажет, но, тем не менее, я считаю, что она поступала правильно и, на её месте, я бы продолжал говорить это своим ученикам». В одном из интервью Патрис Эвра рассказывал о том, что Роналдо целыми днями не расстается с мячом. «Он ест с мячом, смотрит телевизор с мячом, видимо, и спит он также с мячом», - смеется Эвра и добавляет, что отобрать мяч у Кристиано можно только «через его труп». Роналдо подтверждает его слова: «Я никогда не расстаюсь с мячом, он всегда со мной. Так было и в детстве, и во время моей учебы в академии, так происходит и сейчас. Видимо, это уже навсегда». «Я делаю это только ради удовольствия, хотя таким способом я ещё избавляюсь от напряжения перед матчем. Ребята в клубе или сборной могут подтвердить это, они хорошо меня знают. Для меня это способ расслабиться, настроиться на игру». В своей книге Роналдо также рассказывает о том, как он посетил индонезийский город Банда-Ачех в 2005 году, шесть месяцев спустя после ужасного цунами, унесшего жизни 280 000 человек.

•



Криштиано Роналдо. Мгновения

Автор: Криштиано Роналдо в соавторстве с Мануэлой Брандао.

- **Paperback:** 173 pages
- **Publisher:** Panini Books (9 Oct 2008)
- **Language** French
- **ISBN-10:** 2809405050
- **ISBN-13:** 978-2809405057
- **Product Dimensions:** 27 x 24.2 x 1.6 cm

Посвящение:

Квинтэссенция этой книги – это мгновения моего детства,

которые расскажут, какое влияние оказал на меня футбол в еще юном

возрасте. Это истории о ребенке, который бросал все ради того,

чтобы получать удовольствие от игры с мячом. Истории, которые

составляют определенные этапы моей жизни. Некоторые из

них

показывают меня вне себя от счастья, когда я был отобран для

тренировок с основным составом «Спортинга». Показывают мою

первую игру за основной состав, мои первые шаги на международной

арене в составе национальной сборной, мой переход в «Манчестер

Юнайтед», трофеи, которые я уже завоевал. Они отображают намного

больше. Они показывают и другие события в моей жизни, события,

которые шокировали меня и заставляли отчаиваться и проливать

слезы. Например, когда я жил один на тренировочной базе

«Спортинга» - ностальгию по моей семье и друзьям, смерть отца,

рана от которой до сих пор не зажила в моем сердце.

Эта книга посвящена его памяти, поскольку он все еще

присутствует в моей жизни, и я знаю, что, где бы он ни был, он будет

гордиться мной, как он гордился мною раньше и не стеснялся об этом

говорить. Это посвящение простирается, в той же самой пропорции,

на всех членов моей семьи: мою мать, Марию Долорес, родных

братьев, Элму, Хьюго и Catia, моего зятя Хосе Перейра и моего

двоюродного брата Нуно Вивейруша. Все они очень дороги мне. В

значительной степени из-за них я решил предпринять эту авантюру,

поскольку они были теми, кто убедил меня поделиться с вами частью

своей жизни.

Моя мама все еще смотрит на меня, как на маленького ребенка.

Я, Криштиано Роналдо, хотел бы видеть себя ребенком. Я всегда буду

стараться оставаться ребенком, даже когда мой возраст будет

говорить мне об обратном. Я уверен, что только так возможно

устоять перед всеми испытаниями, которые преподносит нам

жизнь,
более оптимистично смотреть на саму жизнь и стараться ее
улучшить. Всегда. Именно так я поступаю каждый день, в жизненных
ситуациях
или
же
в
своей
профессиональной
карьере.
Совершенствоваться
как
человек,
оценивать
себя
с
профессиональной точки зрения и приносить пользу «Манчестер
Юнайтед».
Я надеюсь, что вы оцените эти «Мгновения» моей жизни так,
как ценю их я, поскольку эта книга – отражения меня самого,
отражения в зеркале моей души.

«Я без проблем могу вспомнить когда я впервые увидел
Криштиано Роналдо в действии. Это было на каком-то молодежном
турнире Португалии и мне повезло видеть этот матч по телевиденью.
Он был настолько хорош, что я отложил все свои дела и наблюдал за
его игрой.
Я решил тогда понаблюдать за ним в дальнейшем, чтобы
убедиться в том, что мое первое впечатление не было ошибочным.
Впечатления от этого невероятно талантливого парня, с
одинаково отличным ударом с обеих ног, еще были в моей памяти,
когда их освежил Сэр Алекс Фергюсон, который привез этого парня
на «Олд Траффод» из лиссабонского «Спортинга». Криштиано играл
против «Манчестер Юнайтед» в товарищеской предсезонной игре и

произвел неизгладимое впечатление своим выступлением на игроков

«Юнайтед», которые после игры бросились к тренеру, убеждая его

подписать португальского футболиста чего бы это не стоило!

Он дебютировал в матче против «Болтона», выйдя на замену во

втором тайме в качестве второй замены, и сразу стал любимцем «Олд

Траффорда». Он заявил о себе своей непревзойденной игрой. Его

недолгое пребывание на поле было потрясающим, и он сразу же стал

любимцем болельщиков.

Криштиано не понадобилось время на адаптацию к английскому

футболу, он просто с каждой игрой становился все сильнее и сильнее,

направляемый Сэром Алексом. Болельщики обожают игроков,

обладающих скоростью и техникой, а Криштиано как раз из таких.

Он - неотъемлемая часть сборной Португалии, получил «черную

метку» от английских фанатов за то, что на Чемпионате Мира 2006 в

Германии принял участие в спорном инциденте, в который был

вовлечен игрок сборной Англии и его одноклубник Уэйн Руни. Его

ждала обструкция со стороны английских фанатов во время сезона в

Премьер Лиге. От постоянных насмешек и шиканья сломались бы

многие, но не Криштиано. Он проявил себя как опытный

профессионал. Высмеивание быстро исчезало, вместе с тем как люди

понимали, что их насмешки лишь придают силы полузащитнику

«Манчестер Юнайтед».

«Юнайтед» устремились к своему 16 титулу чемпионов Англии,

имея такой инструмент для достижения успеха как Криштиано. Он

заставил всех критиков замолчать, всех, кто считал, что он не

сможет
справиться с тем давлением английских болельщиков. Уверен, что
некоторые из этик критиканов с нескрываемым восхищением
наблюдали за его игрой в том драматическом сезоне.
Мне доставляло удовольствие наблюдать за ним последние
несколько лет, и я уверен, что с каждым годом Криштиано будет
демонстрировать новые грани своего таланта, которые будут
свидетельствовать о его прогрессе и о том, что он исключительный
футболист.
Мы на «Олд Траффорд» горды тем, что его будущее связано с
нами, и оно будет успешным как для клуба, так и для Роналдо,
который действительно является безумно талантливым».
Сэр Бобби Чарльтон

Книга моей жизни.

Меня зовут Криштиано Роналдо…
… И я знаю, что это имя означает многое для тех, кто любит
футбол – главную страсть моей жизни. Они знают меня очень
хорошо… Всякий раз, когда они видят меня на поле, они знают как я
играю, как я веду мяч; они понимают стиль моей игры, но есть много
того, чего обо мне не знает никто.
Моя юность дает мне право рассказать вам о своей жизни в
нескольких словах, так как книга не сможет отобразить ее в полной
мере. Эта книга лишь приглашение читателю разделить со мной
некоторые из самых ярких мгновений прожитых мною лет. Это не
полная история моей жизни. Однажды, в очень отдаленном будущем,
я напишу свои мемуары, если на то будет воля Господа, который
помогает мне в моей жизни и карьере. Это будет книга, где страниц
будет намного больше чем в той, которую вы держите сейчас в руках!
Я намереваюсь посвятить большую часть этой книги победам
«Манчестер Юнайтед» - клубу, который действительно сделал

меня
известным и превратил в футбольного идола уже в 22 года. Я никогда
не забуду «Юнайтед» за то, что они предоставили мне честь одевать
футболку клуба.
Эта честь может быть сравнима только с ношением футболки сборной Португалии. Я хочу поделиться с вами некоторыми любопытными историями: я расскажу вам о своем детстве, о трудных
временах, когда я мальчишкой покидал свой родной остров Мадейра,
переезжая на континент. И еще я расскажу вам о слове, которое
является исключительно португальским и ему не нужен перевод:
«saudade» (ностальгия - прим. переводчика).
Сегодня я больше ее не чувствую, так как моя жизнь сделала крутой поворот. Мне предоставлена честь играть в футбол за «Манчестер Юнайтед», за национальную сборную Португалии. Мне
ее предоставили, я ею наслаждаюсь, и мне даже платят за это. Как
только вы пройдете через все «Мгновения» моей жизни, то поймете,
что футбольный мяч всегда был моим самым большим другом. Он
увлекал и привлекал меня с тех пор, как для того, чтобы поиграть в
футбол с друзьями на улицах Фуншала мне нужно было перепрыгнуть через забор сада наших соседей.
Я уже говорил, что эта книга состоит главным образом из мгновений: смешных, грустных и очень грустных…которые сравнимы лишь со смертью моего отца.
Я надеюсь, что к концу этих разнообразных историй, вы узнаете
Криштиано Роналдо немного лучше, чем знали его до сегодняшнего
дня… Поскольку вы заканчиваете читать мои последние строчки, я
надеюсь, что вы сделаете свои выводы и получите удовольствие от
прочитанного так, как если бы вы наблюдали за хорошим футбольным матчем. Я всегда хочу понравиться другим.

Прочитав эту книгу, вы поймете, хороший я рассказчик или нет.

Фотографии – это очень важная часть книги, и читатель может быть

уверен, что когда-нибудь я напишу полноценную книгу о своей

жизни, но пока что я хочу показать вам лишь некоторые ее страницы,

особенно о моей жизни в Англии, в «Манчестер Юнайтед», в сборной

Португалии. Никто не сможет обвинить меня в том, что я люблю

свою страну настолько сильно, что не могу отвести в своем сердце

место для «Манчестер Юнайтед». Эта команда занимает в нем отдельное место.

«Я чувствую себя очень счастливым, когда я делаю то, что люблю больше всего…».

Тимор 2005.

Самолет только что приземлился на взлетно-посадочной полосе

аэропорта Комодоро в Дили. Я посмотрел в иллюминатор и не

поверил своим глазам. Небольшая группа людей терпеливо ждала

моего прибытия, с камерами или видеокамерами в одной руке и с

эмблемами «Манчестер Юнайтед» и приветственными плакатами в

другой. Это было впечатляюще, но несравнимо с тем, что ждало меня

в течение остального дня, который я провел в столице Восточного

Тимора. Улицы были заполнены тысячами людей. Они все прибыли

только чтобы увидеть меня, помахать мне рукой, получить в ответ

улыбку, приветствие, автограф, сфотографировать меня.

Я был ошарашен. Я был впечатлен таким интересом населения

страны к моей персоне. Жители Восточного Тимора наверное никогда прежде не видели так близко футболиста сборной Португалии и «Манчестер Юнайтед». Я знаю, что Тимор и

Португалия действительно имеют общую историю, я также знаю, что
здешние жители очень любят футбол. Это их страсть, которой можно
пояснить тот прием, что они оказали мне в Дили. Всякий раз когда
играет сборная Португалии, они просыпаются на рассвете, включают
телевизоры и с волнением наблюдают за перипетиями игры (из-за
часового пояса разница между Тимором и Португалией, и Англией
составляет 9 часов.). Например, именно это происходило в течение
всего ЕВРО 2004: большая честь для нашей страны, которая была
хозяйкой европейского чемпионата, закончившегося для нас очень
печально. Несмотря на поражение, жители Тимора гордились нами,
нашей игрой, тем, как мы боролись за титул. Они для нас как братья.

Поэтому не удивительно было наблюдать эйфорию, вызванную
моим присутствием в Дили, так как я уверен, что аналогичное
произошло бы с любым другим членом португальской национальной
сборной. Но сейчас я хочу рассказать о чувствах, которые я испытал
лично. Бесспорно, я чувствовал себя каким-то особенным. Видеть и
ощущать радость многих людей, которые хотели видеть меня лично,
было достаточным поводом, чтобы ощущать себя так. Это было одно
из самых поразительных и впечатляющих событий в моей жизни. Был
также еще один момент, который я никогда не забуду.

В течение всей моей поездки на джипе до резиденции премьер-
министра Мари Алкатири, я видел тысячи людей. Расстояние было
небольшим, всего несколько километров, но нам

понадобилось более

часа, чтобы его преодолеть. На улицах Дили было массовое гуляние,

и даже полицейские были не в состоянии отодвинуть толпу от

дороги, которая скандировала мое имя и название моей страны.

Невероятно. Это было одно из тех мгновений, во время которых у вас

мурашки бегут по телу…

В сопровождении Лаурентино Диаса, министра по делам молодежи и спорта Португалии, который был в Тиморе с официальным визитом, я встретился с Мари Алкатири и еще несколькими министрами его кабинета; например, министр спорта

Тимора ошарашил меня тем, что, сняв свой пиджак, попросил подписать футболку, надетую на нем. Один из самых

запоминающихся моментов произошел во время моей встречи с

Ксананом Гусмао, лидером сопротивления, который сейчас является

президентом Демократической республики Восточный Тимор - он

бросился обнимать меня. Когда я был ребенком, я почти ничего не

знал о Тиморе, но имя Ксанана было знакомо мне еще с ранних лет,

так как это невероятный и исключительный человек. Встреча с ним

была интересна не только потому, что я встретил живой символ

эпохи этого молодого государства, но и из-за той непринужденной

атмосферы, которую он смог организовать в своем кабинете. Когда

мы вошли в кабинет, то, честно говоря, я не знал, кто есть кто. По

приглашению президента, я сел за его рабочий стол и он протянул

мне несколько футболок и постеров, с просьбой подписать их. Это

были сувениры для его семьи (он получил кое что особенное…).

Ситуация была смешной, но, в то же время,для меня это была

большая честь. Ксанана Гусмао великий человек, и я очень рад, что
познакомился с ним.
Мое путешествие в Восточный Тимор подходило к концу. Перед
поездкой в Джакарту мне было предложено посмотреть городской
муниципальный стадион в Дили. Я все еще общался с Ксананом
Гусмао, когда организаторы заявили, что это плохая идея, так как на
стадионе меня ждет огромная толпа людей. Из соображений
безопасности поездку туда хотели отменить, так как количество
офицеров полиции, охранявших меня, было недостаточным. Но
Президент сказал, что мог бы сопровождать меня туда лично и в
случае необходимости защитить от толпы. «Они послушают меня, так
что никакой проблемы нет», - пообещал мне президент Восточного
Тимора. Я был очень удивлен этим и снова почувствовал себя как-то
по особенному.
Мы поехали на стадион. Там я увидел то, чего никак не мог
ожидать: 20 тысяч человек ждали меня, скандируя мое имя. Я был
впечатлен и в то же время напуган. Ксанан Гусмао сдержал свое
слово и сопровождал меня, исполняя роль охраны, прокладывая
дорогу на футбольное поле, сквозь толпу скандирующих жителей, в
то время как полицейские присоединились к толпе и
фотографировали меня!.. Это было сложное путешествие, но мы
справились. Первым речь произнес Президент, призвав всех
собравшихся сохранять спокойствие и не поддаваться эйфории.
Когда пришла моя очередь выступать, я поблагодарил всех
собравшихся за такой теплый прием, за те почести, которые оказало
мне государство, за их любовь и поддержку, которую я

ощущал в
течении всего этого незабываемого дня.
Когда я закончил говорить, и наступило время покидать стадион
– это оказалось сделать еще труднее, чем на него попасть.
Полицейские продолжали меня фотографировать, а люди пытались
быть как можно ближе ко мне. Они отталкивали друг друга, чтобы
взять автограф или сфотографировать меня. Сопровождающие
помогли мне, и мы выскользнули из объятий толпы. Но история
повторилась, когда мы приехали в аэропорт, чтобы лететь в
Джакарту.
Те мгновения, которые я провел в Дили, навсегда останутся в
моей памяти. Я ни в коем случае не чувствовал себя богом, но все это
показало мне возможности, которыми может обладать известный
футболист, то влияние, которое оказывает на людей пресса,
разрекламировавшая меня, на людей, которые живут в Тиморе в
бедности. Я навсегда запомню то время, которое я провел в Дили. Я
гордился тем, что смогу принести немного радости в этот уголок
земного шара.
Моя пятая учительница в начальной школе, наверное, была бы
очень удивлена, если бы присутствовала при всем этом. Сейчас мне
сложно удержаться от улыбки, когда я вспоминаю её лицо, после того
как я с опозданием вваливался в класс с футбольным мячом в
руке.«Роналдо, потеряй же свой мяч», - повторяла она снова и снова.
«Он тебя не прокормит. И не смей пропускать уроки! Школа – вот о
чем вы должны думать, а у тебя в голове один футбол». Я повторял ее
слова, когда летел в самолете. Жизнь полна сюрпризов. В то время я
не обращал на ее слова никакого внимания. Но сегодня она

постоянно
говорит моей маме и моей тёте, что больше плохого слова о футболе
не скажет, но, тем не менее, я считаю, что она поступала правильно, и
на её месте я бы продолжал говорить это своим ученикам. Она была
прекрасным преподавателем и во многом была права. Никто не знает,
что может случиться завтра. Но я никогда не воспринимал ее слова
всерьез.
Я был прилежным учеником. Из всех предметов, лучше всего
мне давались естественные науки. Может быть потому, что мой
родной остров Мадейра вулканического происхождения, и на нем
огромное количество разнообразных растений, который превращают
его в сказочный сад. Уроки естественных наук привлекали меня и
заставляли сфокусироваться только на их изучении. Министр науки,
технологии и высшего образования Португалии Мариано Гаго
поинтересовался моими увлечениями, и когда мы вместе были на
презентации моей игры для мобильных телефонов «Криштиано
Роналдо – неземной футболист» (специальная разработка
португальской компании «YDreams», где мне предстояло спасать
футбольный мир), он выступил с речью, где я должно быть «очень
хорош», и поэтому являюсь примером для детей.
Мне очень жаль, что я не занимался своим образованием после
школы, но я выбрал свой путь в жизни. Я только начал тренироваться
со своей первой профессиональной командой – со «Спортингом»,
когда мне позвонили и пригласили играть за основной состав
лиссабонского клуба, и тут же поступило приглашение от
национальной сборной Португалии. Играть в футбол и в то же время

посвящать время учебе было просто не возможно, и я потихоньку
забросил ее. Следуя советам мамы, я старался учиться по ночам, но
начавшиеся регулярные тренировочные сборы со «Спортингом»
отнимали у меня все больше и больше времени. Передо мной стоял
выбор: или идти по пути профессионального футболиста, или же
готовиться к экзаменам в школе. На самом деле выбор был очевиден,
т.к. в «Спортинге» у меня все было хорошо, я тренировался с
основным составом и нравился клубу. Я надеялся, что когда-нибудь
стану профессиональным футболистом. Я бросил школу с позволения
мамы, которая поддерживала меня в стремлении играть.
Оставить школу не было необдуманным решением с моей
стороны, но я бы не советовал никому так делать, если вы не любите
футбол так, как люблю его я. И я совершил ошибку. Не потому, что
выбрал карьеру футболиста, а потому что не учил английский язык в
школе. «Да зачем мне вообще нужен английский?» Я всегда
пропускал занятия по иностранному языку для того, чтобы пойти
играть в футбол.
Когда я приехал в Манчестер и Сэр Алекс Фергюсон
представлял меня команде, я понял, что совершил ошибку, не изучая
английский язык. Ван Нистелрой поприветствовал меня. «Как дела?»,
- спросил он с улыбкой. Я стоял, смотрел на него и молчал, т.к. я не
понял ни слова из того, что он мне сказал. Вот тогда-то я и вспомнил
пропущенные мною уроки английского языка. Я их пропускал, а
английский мне все же понадобился…

Моя любовь к рекламе.

Футбол – это мой самый главный приоритет, но я должен

признаться, что очень люблю рекламу.

Однако, у меня есть правило, которому я всегда следую:

идентифицировать себя с продуктом. Поэтому, процесс выбора мною

рекламы всегда очень осторожен, потому что, я повторюсь, это не

главное для меня. Это лишь следствие моих футбольных талантов,

моего положения в футбольном мире и то, что я представляю

национальную сборную Португалии и «Манчестер Юнайтед». И

здесь я должен упомянуть, справедливости ради, того, кто в течение

моей карьеры является опорой всего моего пребывания на рынке

рекламы - Луиса Корреа. Он полностью руководит процессом отбора

предложений и обсуждения всех деталей. Он всегда стоял позади

«Gestifute», компании, которая принадлежит Хорхе Мендесу и

которая является моей управляющей компаний. Он очень честный

человек и большой профессионал, он всегда знает, что делать даже в

очень сложных ситуациях.

Первый рекламный контракт я подписал вскоре после своего

прибытия в «Манчестер Юнайтед». Это было соглашение с

португальской финансовой группой «BES», которая и стала моим

первым спонсором. Мне было только 18 лет, и естественно опыта в

этом деле я не имел. Но это было так захватывающе. Рекламная идея

была очень хороша: я бил, бил и бил по мячу, но все никак не

попадал в сетку ворот, но, в конце концов, я выигрывал и попадал.

Съемки заняли 2 дня, но я совершенно не чувствовал усталости.

Напротив, я думал, что все было очень забавно, поскольку это был

мой первый подобный опыт. Вы можете сказать, что это был и мой

первый актерский опыт, так как я должен был изображать всю гамму

чувств, в зависимости от своих ударов. Сетка ворот каждый раз
пыталась избежать попадания моего мяча, и мне предстояло
изобразить все: от застенчивости и нетерпения, до глубокого
удовлетворения. Мой первый блин не был комом, что подвигло меня
на новые свершения.

Еще один пример я могу привести из рекламы “Coca Cola”, где
мне предстояло набивать ногами не мяч, а кубики льда. Это было
просто невероятно. Съемки были для Чемпионата Мира 2006 года, и
эта реклама была направлена исключительно на китайский рынок.

Конечный результат был просто ошеломительным. Работа заняла 2
дня, в течении которых я жонглировал мячом, попеременно то в
форме сборной Португалии, то в фирменной футболке компании.

Заключительный результат был удивителен – вместо мяча я
жонглировал кубиками льда.

Я поехал в Китай вместе с «Манчестер Юнайтед» на
тренировочный сбор, перед началом сезона 2005/06. И именно там я и
начал переговоры с “Coca Cola”. Я был удивлен энтузиазмом
китайцев, они очень специфический народ. Везде, где был
«Юнайтед», собирались толпы людей, только ради того, чтобы хотя
бы издали увидеть команду. Я был поражен их страстью к футболу и
к «Манчестер Юнайтед» в частности. Никто не ожидал увидеть такое
количество людей в аэропорту, которые приехали встречать команду.

Я и раньше знал, что китайский рынок просто огромен,. В течении
этого турне я смог привести свой план в исполнение. Дриблинг – вот
все что требуется, чтобы поразить китайцев. Теперь мне понятен их
феномен. Страсть к футболу заставляет мечты становиться явью.

Это было как бы моей клятвой на верность футболу. Однажды,
когда мне было всего 11, я заставил себя выйти на поле, несмотря на
то, что был тяжело болен. В то время я играл за «Националь да
Мадейра», и та игра была решающей. В ней решалось, будем мы
чемпионами или нет. Я тогда заболел, думаю, что это у меня была
лихорадка, так что никто в команде на меня не рассчитывал. «Я
собираюсь играть», - заявил я маме. Мама, которая всегда переживала
за меня, пыталась меня отговорить: «Сынок, ты не можешь играть,
ведь ты же болен!». Я был упрям и спорил с ней: «Мама, я хочу, и я
должен выйти на поле и сыграть в этом матче. Это очень важная
игра! Я обещаю тебе, что если мне вдруг станет плохо на поле, то я
сразу попрошу замену». Мама ничего не могла со мной поделать, и
ей пришлось уступить. Удивлена была не только она, но и все в
команде. При подачах я старался не думать о болях, которые
преследовали меня всю игру. Все, что я помню - то, что я забил гол,
и мы были чемпионами. Это стоило того.

Мой первый модельный опыт был связан с лондонской торговой
маркой «Pepe Jeans». И этот опыт в корне отличался от того, что я
делал раньше. Для меня это был новый вызов, новый горизонт. Я
должен был позировать бок о бок с профессиональной моделью,
которая привыкла к камере, в отличие от меня. Однако, фотограф
был удивлен моим спокойствием. Мы снимали недалеко от Баррейро,
португальского городка, вблизи Лиссабона, который находится рядом

с индустриальной зоной. Это была пустошь, идеально подходившая
для создания некоторых, на первый взгляд, очень необычных фонов,
где наряду с автомобилями были даже волки. Это было очень
любопытно и забавно, хотя и потребовало он нас 2 дней тяжелой,
утомительной работы. Но игра стоила свеч. В конце съемки фотограф
сказал мне, что, глядя на мое спокойствие, у него сложилось
впечатление, что я далеко не первый раз на съемках.
В июне 2005 я поехал в Индонезию для участия в рекламном
ролике энергетического напитка «Extra Joss». Мне очень жаль, что те
фото не были показаны на европейском континенте, так как сама
рекламная кампания был направлена исключительно на показ этого
самого большого архипелага в мире. Это была одна из самых
приятных моих поездок, в течении которой у меня была возможность
понять как живут там люди. Мы работали в течение трех дней в
Джакарте и Бали. Локации были самыми разнообразными: от
аэропорта, городских улиц до морского побережья и гор. Для одной
съемки полиция даже перекрывала одну из улиц.
Мы были в горах, и во время съемок был такой эпизод, где
босой старик спускался с холма, неся на плечах полную корзину
кокосовых орехов. Этот кадр напомнил мне сцену из фильмов о
войне во Вьетнаме в 70-х годах.
Съемка в Бали происходила так: группа местных жителей села в
круг и начала петь песни, которые возносятся к истокам индусской
культуры и мифологии. Все вокруг было окружено огнем. В центре
круга стоял я и босой жонглировал мячом. Когда я закончил свое
«выступление», то сел на землю в позе лотоса и вокруг была
абсолютная тишина. Жители смотрели друг на друга, пораженные

тем «волшебством», которое я показывал им, играя с мячом. Огонь,
песни, полутени – все съемки были после заката солнца, и все это
создавала непередаваемую, мистическую атмосферу. Было странно, и
в то же время захватывающе. Для меня это был уникальный опыт.

Играю с мячом, чтобы снять напряжение.

Я люблю импровизировать с мячом во время матча,
жонглировать им, потому что естественнее всего выглядит лишь
импровизация. Как ни странно, но на съемках или фотосессиях это
одобряется.

В моем последнем рекламном ролике для «Nike» -
производителя спортивной одежды, которая всегда была частью моей
жизни - я встретил Эрика Кантону, икону «Манчестер Юнайтед»,
который, как и я, играл под 7-м номером. Все это произошло не его
программе «Joga Bonito». Эти съемки были самыми легкими в моей
жизни, так как их главным героем был мяч. Все началось со съемок в
раздевалке, где мне предстояло жонглировать мячом, набивать его
ногами, не позволяя ему коснуться земли, набрасывать себе на грудь.

Все это было очень легко, так как я частенько практикую все эти
движения, и мне было приятно продемонстрировать это для
рекламной кампании «Nike».

Я не могу сдержать себя, чтобы не поиграть с мячом или не
насладиться его жонглированием. Если раньше я делал это, когда
играл на улице, то сейчас я продолжаю это не тренировках. И я буду
продолжать это в будущем. Все это и есть настоящий Криштиано
Роналдо. Уверен, что когда зрители видят, как я на разминке играю с

мячом, они думают, что все это делается ради хвастовства или для
того, чтобы очаровать их. Могу вас заверить, что все они не правы,
так как такая игра для меня естественна, и вы поймете это из моих
следующих строк…
Я одним из первых, но не первым, каждый день приезжаю на
тренировочную базу «Манчестер Юнайтед», и всегда рано утром,
потому что я люблю делать все спокойно. У меня есть своего рода
ритуал: я мысленно собираюсь, иногда завтракаю на базе, иду в
тренажерный зал, время от времени жонглирую мячом. Также я часто
делаю упражнения, которые помогают избегать травм и растяжений,
несколько подходов к штанге и потом могу поиграть в баскетбол с
одним или несколькими партнерами по команде. Все это
информация, которую «Манчестер Юнайтед» не распространяет.
Перед матчами за клуб или национальную сборную, я всегда
выполняю одну и ту же работу. Как только тренер называет
стартовый состав команды, я немедленно иду в раздевалку и начинаю
жонглировать мячом. Мы проводим разминку, и пока мы ждем
физических упражнений, я продолжаю оттачивать свои навыки
работы с мячом. Я беру мяч на ногу, затем перебрасываю его на
другую, и так, пока не решу нанести удар по воротам. Все это я делаю
только для собственного удовольствия, а также чтобы снять
напряжение перед матчем. Мои партнеру по клубу и сборной могут
подтвердить мои слова, так очень хорошо меня знают. Это мой
вариант релаксации и снятия давления от предстоящей игры. Чтобы
не думать о предстоящей игре – я играю с мячом. Это прекрасный

способ расслабиться и ни о чем не думать. Только когда настает
время для выхода на поле – я концентрируюсь на предстоящей игре,
важнее которой на данный момент нет ничего.

Банда-Ачех.
Мартунис.

Я был напуган трансляциями о страшных разрушениях и
жертвах в Азии, которые нанесло цунами 26 декабря 2004 года.
В мгновение ока, несколько стран в индийском океане были
опустошены гигантскими волнами, которые оставили после лишь
опустошение и 280 000 погибших, также много людей пропало без
вести. Страной, которая больше всех пострадала от удара стихии,
была Индонезия.
Я приехал туда спустя шесть месяцев после этой трагедии.
Картины, которые нам показывали по телевизору – это одно, а стоять
посереди руин – это совершенно другое. Я был поражен и взволнован
всем тем, что мне пришлось увидеть. Но, прежде всего, я был очень
восхищен тем, как жители Банда-Ачех (наиболее разрушенного
города на севере острова Суматра) боролось за свои жизни.
Первое место, которое я посетил, была мечеть в Банда Ачех,
которая был практически полностью разрушена. Можно было
пересчитать по пальцам уцелевшие здания. Кругом были лишь
развалины того, где раньше жили люди. Я ожидал увидеть
испуганных и подавленных людей, которым довелось пережить то
мучительное время, которые в один момент потеряли все, что у них
было. Но я увидел людей, которые с энтузиазмом и верой в будущее,
занимались разбором завалов и восстановлением тех зданий, которые
пострадали менее всего во время цунами. То, что произошло с ним,

другим словом как ужасная драма, описать не возможно.

Жители Банда-Ачех вели себя очень стойко, даже притом, что большинство из них потеряло своих родных, свои дома. Посещение этого места стало одним из самых запоминающихся в моей жизни.

Люди, которые только приходили в себя от страшного разгула природы, встретили меня очень приветливо и с необычайной добротой. Я благодарен Богу за то, что я хоть как-то смог помочь этим людям, хотя бы не надолго забыть о трагедии. Я смеялся вместе с ними, пытался успокоить и всячески их поддерживал. Они отплатили мне своими взглядами, в которых искрилась надежда на будущее. Жители сопровождали меня везде, где бы я ни был: ходил ли я пешком, ехал ли на автобусе или мотоцикле. Для меня также была предусмотрена остановка на футбольном поле, чтобы я смог поиграть в футбол с детьми, но, к сожалению, это оказалось невозможно сделать. Остановка была организована в футбольном поле, для меня, чтобы играть в футбол с некоторыми детьми, но это не было возможно. Выйти из автобуса тоже оказалось не просто – толпа людей окружила автобус и он не мог открыть двери, через которые я должен был выйти. Когда мне все таки удалось покинуть автобус, я увидел, что все поле было заполнено людьми, которые не давали мне возможности поиграть с детьми.

Там же состоялась моя вторая встреча с Мартунисом, семилетним мальчиком, который сумел уцелеть во время цунами и которого нашли только спустя 19 дней после трагедии. Когда спасатели нашли его, он был одет в футболку сборной Португалии.

Впервые мы встретились с ним в Лиссабоне, на сборе национальной

команды, куда его с отцом пригласила Федерация футбола
Португалии. Он застеснялся, когда наш главный тренер Луиш Фелипе
Сколари спросил у него знает ли он мое имя. Он знал! Позднее я
узнал, что Мартунис болельщик «Манчестер Юнайтед». Это и
объяснило его утвердительный ответ на вопрос тренера. Я поцеловал
его в лоб и пообещал, что мы с ним еще встретимся.
Это произошло за несколько месяцев до моей поездки в
Индонезию. Мы провели с ним целый день в Банда Ачех. Я был
очень тронут его невинным детским взглядом, тем, как искренне он
проявлял любопытство, восхищался и удивлялся всему вокруг. Я не
могу представить себе, что он перенес те 19 ужасных дней, блуждая
один, ничего не зная о своей семье, полагаясь лишь на свой инстинкт
выживания. Смог бы взрослый человек перенести все то, что перенес
этот маленький мальчик. Момент нашей встречи был очень
трогательным.
Мы общались только жестами или через переводчика, но он
очень застенчивый и говорил мало. Я подарил ему футболку сборной
Португалии, с его именем на спине. Также я подарил ему мобильный
телефон, и он тут же спросил мой номер. Затем мы играли в разные
игры на своих телефонах, сидя рядом звонили друг другу и
разговаривали. Мы пытались с ним общаться. Для него всё было в
новинку. Когда я открыл ноутбук, у Мартуниса загорелись глаза, он
впервые увидел компьютер. Он был очень доволен, когда я показал
ему свои фотографии, а также моменты разных матчей. Его глаза
сверкали, ведь он узнал столько нового за короткий промежуток
времени. Когда местные жители видели нас вместе, они поражались и

думали, что все это им привиделось. И все из-за Мартуниса.

Он настоящий герой. Несмотря на его возраст, он показал пример невероятной храбрости. Мартунис совсем ещё маленький и у него всё будет хорошо, я знаю, что он будет счастлив.

Я говорил прощался с Мартунисом, но не с Индонезией. Я общался с португальцами из «OIKOS» (неправительственная организация по развитию), которые были в Банда Ачех с гуманитарной миссией, и после этого разговора я начал лучше понимать те проблемы, которые волновали местное население. Затем мы поехали в Джакарту, где я должен был принимать участие в аукционе, средства от которого шли в помощь пострадавшим от цунами. Три мои футболки (две национальной сборной Португалии и одна «одного Манчестер Юнайтед»), мои бутсы и мяч были выставлены на аукцион. Я тоже принял в нем участие и купил один из лотов. Надеюсь, что 75 000 евро, которые нам удалость собрать, помогли людям. Я понял, что на данный момент я сделал все что мог, чтобы помочь местным жителям, которые так пострадали от этого ужасного природного катаклизма.

Футбол: благодать Божья.

Мне не нравиться думать о футболе как о профессии.

Я бы не сказал, что не смог бы прожить без мяча, но все же мне сложно представить свою жизнь без тренировок, поля, матчей, без восторга и острых ощущений от игры.

Футбол – это моя жизнь, моя самая большая страсть и удовольствие. Многие из моих товарищей по команде говорят, что их карьера закончится в тот день, когда они проснутся и почувствуют, что желание тренироваться исчезло, и что их сердца уже не бьются с прежней силой. Я все еще очень молод, поэтому не могу даже

думать
о таком. То, что я делаю, я считаю благословением Господа. Каждый
день мы слышим жалобы людей на то, что они не любят свою работу,
а работают только для того, чтобы заработать деньги. В моем случае
я благодарю Бога за то, что он дал мне возможность заниматься
любимым делом.
Мяч всегда был моим лучшим другом. Помимо игры в футбол
во время перерывов в школе, я периодически сбегал с занятий, чтобы
самому поиграть с мячом, даже когда я еще посещал начальную
школу. Первое, что я делал сразу по прибытию домой – забрасывал
свой портфель на диван или на свою кровать, брал банан и йогурт, и
наспех перекусив, с мячом под мышкой, убегал на улицу.
Да, мне приходилось играть на улице, или вернее на улице
Куинта до Фальцао, где я родился, так как рядом не было ни одной
спортивной площадки или стадиона. Мне, а мне тогда было 5 или 6
лет – и моим друзьям приходилось использовать два камня, чтобы
обозначить границы ворот, и мы играли там, прямо посреди улицы,
несмотря на то, что там был крутой спуск. Поскольку это была
дорога, нам постоянно нужно было следить за проезжающими
машинами. Если мимо проезжал автобус, ему приходилось немного
постоять, ожидая пока мы уберем свои «ворота» с дороги, и лишь
тогда он мог продолжить движение. После того все начиналось
сначала: уложить камни, убрать камни. Так продолжалось 5 или 6
лет, до тех пор, пока я не уехал с Мадейры в Лиссабон. Нам
приходилось также занимать и бегом, потому что мяч обязательно
приземлялся в саду моих соседей. Многие из них жаловались

моей
маме, другие грозились оставить мяч у себя. Некоторые из них
сдерживали обещания, и тогда я уходил домой в слезах. Каждый день
мистер Агостиньо, который очень гордился своим садом, говорил
мне: «Если мяч попадет в сад - я его проткну!». Но я не реагировал на
его слова, потому что все, чего я хотел – это лишь играть. Я не мог не
воспользоваться возможностями его позлить и… мяч неизбежно
оказывался в его саду. Каждый раз, когда это случалось, я бежал как
можно быстрее, чтобы успеть забрать свой мяч. Он пожаловался моей
маме, которая, в свою очередь, заставляла меня перейти играть в
другое место. Но уже на следующий день происходило то же самое.
Он ничего не мог поделать.
Если я не играл на улице, то шёл на небольшую площадку,
рядом с моим домом. Пространство там было не много, не более 20
квадратных метров, и там я мог стучать мячом об стену. Я мог
оставаться там часами, возвращаясь домой только ночью, и то лишь
потому, что мама требовала моего присутствия… Как только я
слышал свое имя, сразу же спешил домой, поскольку на следующий
день нужно было идти в школу. И если я опаздывал, мама наказывала
меня: больше никакого футбола на улице. И это было настоящим
наказанием для меня. Мама могла лишить меня сладостей или игры в
шарики, в которую я иногда играл, но только не футбола.
Официально футбол появился в моей жизни в «Андоринье» –
следуя предложению своего двоюродного брата Нуно, а так же
благодаря тому, что мой отец был ответственным за клубный

инвентарь – но именно лиссабонский «Спортинг» «сделал» из меня
футболиста. После двух лет в «Насьонале», приглашение от команды
с континента. В 12 лет никто не чувствует бремени ответственности,
не беспокоиться о трудностях, которые могут возникнуть от таких
радикальных перемен в жизни. Это наивность детей. Единственное,
чего я хотел – играть в футбол. Я не мог думать ни о чем больше. По
воле случая именно «Спортинг» был впечатлен моей игрой – и я рад,
что так случилось, потому что благодаря этому моя мечта стала явью.
Но я верю, что если бы это оказались «Порто» или «Бенфика», мои
родители все равно приняли точно такое же решение: отпустить меня,
дать мне крылья, чтобы я смог летать. Другими словами, они поняли,
что меня может ждать большое будущее. Я переехал в Академию
«Спортинга», понравился тренерам клуба и стал его игроком.

Первая игра за «Спортинг»

Стадион «Майя», сезон 2002/03, товарищеский матч против
севильского «Бетиса». В это время нашим тренером был Ласло
Болони, который и включил меня в основной состав. Я был лишь
семнадцатилетним парнем и мог о таком лишь мечтать.Я начал игру
со скамейки запасных. Уже просто сидеть там было для меня очень
значимым фактом. Естественно, что я надеялся выйти на поле и
провести свой первый матч в футболке «Спортинга». Счет был 1-1,
когда, за 20 минут до конца матча, главный тренер сказал мне, что
выпустит меня на поле.
Адреналин зашкаливал. Я вышел и сконцентрировался на

том,

чтобы воплотить на практике все, что я знал об обращении с мячом.

Тогда я пережил один из лучших моментов в своей жизни. Пяткой я

положил мяч себе под удар, видя, как голкипер «Бетиса» выходит за

линию вратарской площадки, я послал мяч резаным ударом по

направлению к дальней стойке. Я был в шоке! Я забил! Мой гол не

был решающим, но все же я внес свою лепту в победу «Спортинга»,

что уже было достаточным поводом для того состояния эйфории,

которое я ощущал. В конце концов, это же был мой дебют.

Наконец мне удалось продемонстрировать всю свою

уверенность. Я до сих пор вспоминаю день, когда мне сказали, что я в

первый раз буду тренироваться с основным составом «Спортинга».

Тогда я провел утро в школе, после чего вернулся в Академию, где

тренер команды резервистов, Жан-Поль, захотел со мной поговорить.

«Готовься, сегодня ты будешь тренироваться с основным составом», -

сказал он. Первым порывом было бежать к телефону, чтобы

сообщить новость маме. Я пошел в раздевалку, чтобы одеть бутсы.

Радость переполняла, но возрастала и нервозность; Я считал минуты

и секунды до 16.30, когда должна была начаться тренировка. До сих

пор не могу описать то, что почувствовал при виде прибывающих

футболистов. Ожидая начала тренировки, рассматривая все и всех.

Мне было всего 16 лет. Естественно, что я нервничал, беспокоился и

даже боялся.

Тренировка проходила как обычно, но на продолжение всего

этого времени меня не покидало чувство того, что все могло быть

намного лучше. Даже если и так, меня все равно периодически стали
приглашать на тренировки основного состава. Я постоянно боялся
провала, а мое сердце выпрыгивало из груди. В такие моменты я
думал «Ладно, Роналдо, ты нервничаешь, но если тренер вызывает
тебя, то это потому, что он считает, будто у тебя есть какие-то
качества, которые он ценит в тебе». Сомнения терзали меня
постоянно, но я один раз отмел их, задав себе же такой вопрос: «Что
такой молодой парень как я делает здесь, среди всех этих великих
игроков?».

Вопрос был веским: когда я был новичком в детской лиге, тоже
подносил мячи в домашних матчах «Спортинга», таким образом, я
мог быть ближе практически ко всем игрокам, хоть и вне поля. Могу
рассказать вам забавный случай: Хайнце, мой партнер в «Юнайтед»,
был одним из тех, кто играл за «Спортинг», когда я подавал мячи!

Жизнь действительно веселая штука: когда-то я подавал мяч Хайнце,
а теперь я с ним играю. Мы часто обсуждаем те времена. Бето,
который тоже играл за лиссабонский клуб, а сейчас играющий в
испанском «Рекреативо», тоже помнит меня, а Афонсо Мартинс даже
дал мне пару футбольных бутс…

Я подносил мячи 2 или 3 года. Я получал 5 евро за матч, но
деньги были ничем по сравнению с теми ощущениями, которые я
испытывал – быть на стадионе, рядом с полем, рядом с игроками и
иметь возможность играть с мячом в перерывах. После игры, которая
обычно происходила поздно вечером, мы с товарищами отправлялись

в пиццерию и устраивали вечеринку: в вечернее время при покупке
одной пиццы, две давали бесплатно. Мы складывали все
заработанные деньги, покупали одну пиццу и уходили домой с тремя.

Какие же шикарные ужины мы закатывали! Два года спустя, я уже
был среди профессиональных игроков, тренировался и играл с ними.

Я стал быть более уверенным в себе, когда привык к
постоянному общению с людьми. Но внутри меня боролись два
чувства. Я знал чего действительно стою, но не мог правильно себя
преподнести. Такое беспокойство простительное молодому человеку
перед которым открыты двери к успеху. Было нелегко преодолеть эту
внутреннюю борьбу. Прошло 3 или 4 месяца, пока я заставил себя
полностью успокоиться, чувствуя себя неотъемлемой частью
команды. Благодаря ежедневной рутине на тренировках и
тренировочным матчам, в которых я принимал участие, давление
пошло на убыль, мой пульс стал более размеренным, вернулась
уверенность в себе, и, что наиболее важно, я утратил боязнь контроля
над мячом, чего я не мог себе и представить. И вот настал момент,
когда меня вызвали в основной состав.

Во время игры с «Бетисом» страх исчез. Это был мой второй
сезон с основным составом «Спортинга», я чувствовал, что стал
увереннее и влился в коллектив. Я избавился от нежелания видеть
себя на страницах газет, которые уже высказывали предположения по
поводу клубов, заинтересованных во мне. Я наблюдал за этим с
некоторым удивлением, т.к. считал, что вся эта шумиха не была
оправданной. В конце концов я был всего лишь ребенком и все

происходило со мной, происходило благодаря футболу. Одни СМИ
азывали дату моего дебюта на европейской арене против миланского
«Интера» в рамках отборочного раунда Лиги Чемпионов, другие же
писали о том, что я должен выйти в основном составе на матч Чемпионата Португалии. И я вышел в основе на матч протв клуба
«Мореиренсе» и этот момент я не забуду никогда. Во-первых, я
сделал дубль. Это были мои первые голы за основной состав профессиональной команды, а также из-за того, что моя мама,
болельщик «Спортинга» еще с рождения (тогда как мой отец был
фанатом «Бенфики»), болела за меня на стадионе «Аваладе». Ее
эмоции, счастье и гордость за меня, послужили прекрасным толчком
для моего дальнейшего профессионального и личного роста.

Жизнь в клубном домике и желание сдаться.

На протяжении сезона 2002/03 я принял участие в 25 матчах и
забил 5 мячей. Это был период моей жизни, когда я уже считал мысль
бросить все очень далекой.

У меня были сложные времена, когда я переехал в юном возрасте на базу «Спортинга», в основном потому, что я скучал по
своей семье, но также и потому, что мой акцент долгое время был
предметом различных насмешек.

Мне еще не было 13, когда я стал жить в клубном домике «Спортинга», специально оборудованным для детей, приезжающих
из разных регионов страны, и даже из заграницы, у кого не было
местных родственников. Я жил там с детьми разных возрастов,
парнями, которые играли за аматорские, молодежные или детские
лиги. Мы все были вместе. Некоторые приехали из

Мозамбика, одной
из бывших колоний Португалии, а другие из Монте Гордо и Лагоса
(это в Алгарве) или же из Вилья Реала. А я приехал с Мадейры. У
меня был типичный для моего родного острова акцент, заметно
отличающийся от других регионов Португалии. Португальский язык
очень богат, но, как и в других странах, в нем существуют различные
диалекты и акценты. Это уже само по себе может определить
происхождение человека, из Порто он либо же из Лиссабона, приехал
ли он с материковой части страны или же с побережья. Но акцент
жителей Мадейры, для жителей материковой части Португалии,
поначалу мало понятен, только если, естественно, вы сами не
родились на Мадейре!
Мой первый день в школе был ужасен. Я постоянно был с
Фабио Феррейрой, моим другом из Монте Гордо, который также
говорил с акцентом. Признаюсь, что некоторые вообще не понимали
о чем он говорит, но, несмотря на это, мы были лучшими друзьями.
Но в тот день он уехал в Альгарве, и мне пришлось одному идти в
поисках школы пешком из Алваладе до Телхеираса. Я опоздал всего
на несколько минут, когда преподаватель уже делал перекличку в
классе. Я был 5 или 6 по списку, так что я поднял руку, и она
спросила, как меня зовут. Как только я заговорил, ребята на задних
партах покатились со смеху и принялись перекривлять мой акцент.
Преподаватель поняла, что я с Мадейры. Я даже вспотел, очень
нервничая из-за реакции класса.
Сейчас воспоминания об этом вызывают у меня улыбку. Я
горжусь своим акцентом и считаю его выдающимся. Это забавно, т.к.

в моей повседневной жизни я разговариваю на понятном все
португальском, но когда я на Мадейре или же в присутствии семьи,
мой акцент полностью меняется, но совсем не преднамеренно. Быть с
ними – вот все, что мне нужно, чтобы снова почувствовать себя
жителем Мадейры. Но в детстве все было по-другому. Для меня было
очень странным обнаружить, что никто меня не понимает. Были
времена, когда мне казалось, что я разговариваю на другом языке, и
это очень смущало меня. Как только я открывал рот, все в тот же час
начинали смеяться и кривляться с меня. Это бы шок для меня, т.к. я
чувствовал себя клоуном и плакал от стыда. Звонил маме, говоря, что
не могу этого больше вынести, что другие дети издеваются надо
мной, что я хочу вернуться домой. «Давай, не обращай внимания на
то, что говорят другие», - говорили мне мама и остальные члены
семьи. Они всегда придавали мне сил продолжать начатое, и я не
сдался, благодаря им. В итоге, я привык к такому обращению, и моим
одноклассникам это наскучило, т.к. они поняли, что кривляться не
хорошо.

В Академии я делил комнату с тремя другими детьми, и вскоре
они стали моими друзьями: Фабио Феррейра, Жозе Семедо и Мигель
Пайхао. В то время Академия была переполнена, потому комнат на
всех не хватало. Мне пришла в голову идея сдвинуть все кровати, так
чтобы мы могли поместиться в одной комнате. Так мы и сделали.

Каждый мог звонить домой 2 или 3 раза в неделю. Я бежал к
телефону столько раз, сколько было позволено. И каждый раз

возвращался в комнату в слезах от расстройства. Как только я слышал голоса близких мне людей, я начинал скучать по ним еще больше. Я плакал практически каждый день. Я никогда не чувствовал себя таким одиноким. Вот почему я хотел бросить все, и эта мысль преследовала меня с ужасающим постоянством.

Здесь я ясно понимаю цену, которую мне пришлось заплатить, будучи далеко от семьи и сначала это было для меня настоящей мукой. Я научился управлять своими эмоциями, с тем фактом, что скучаю по своей улице и саду мистера Агостиньо. В моей голове было столько прекрасных воспоминаний о моем доме. Я был далеко от родного острова, от семьи, от друзей детства, в конце концов, я не рос среди тех, с кем я провел столько лет своей не долгой жизни.

Я не хочу показаться вам героем, но мне пришлось столкнуться с трудностями в очень юном возрасте, наравне с ежедневными обязанностями. Я нес ответственность за такие вещи, которые обычно не делают дети в своем возрасте, а именно на меня ложились такие обязанности, как следить за чистой своей одежды, относить ее в прачечную, утюжить, чтобы потом чистым приходить в школу – все, чему меня ранее учили родители.

С ними я мог быть просто ребенком, растущим без давления и обязанностей. Первый год, проведенный в клубном домике, был очень сложным. Я плакал практически каждый день. Но то же самое происходило и с моим другом из Альгарве. Ему было даже хуже!

Иногда я его успокаивал, а иногда он придавал мне мужества. Между

12 и 13 годами я уже сам отвечал за себя. Вот тогда я и начал взрослеть. Не возможно отрицать, что такой опыт делает любого человека более зрелым.

Исторический матч с «Манчестер Юнайтед».

После первой игры в футболке «Спортинга» я поверил в то, что моя жизнь изменится. Но после того, что произошло 6 августа 2003 года, она изменилась навсегда.

«Спортинг» только что построил новый стадион, включенный в организационный проект Чемпионата Европы, который проводился в Португалии в 2004 году. К открытию стадиона «Аваладе XXI» планировалось провести матч между «Спортингом» и «Манчестер Юнайтед». Накануне игры, мои партнеры по Академии только и говорили что о моем участии в предстоящей игре. «Эй, Роналдо, так ты будешь играть против «Манчестер Юнайтед»! Потрясающе!», - говорили они. Я только улыбался и повторял про себя, что мне нужно успокоиться и не нервничать перед матчем. За день до игры я был полон энтузиазма.

Мне удалось уснуть, несмотря на то, что именно в ту ночь «Спортинг» и МЮ достигли соглашения касательно меня, на встрече, проведенной в Куинта да Маринья. Я уже знал, что все это значило – моим будущим стал «Манчестер Юнайтед». Несмотря на все то, что писали СМИ ранее об интересе «Манчестера» к моей персоне, у меня, после того товарищеского матча, не возникло ощущения, что они мною интересуются. Я был уверен, что останусь в «Спортинге» и единственной мыслью, которая носилась у меня в в голове, было

показать им все, на что я способен. В день «М» (день матча с «Манчестер Юнайтед»), я проснулся очень спокойным, делал все как обычно и ждал начала матча.

Я вышел на поле. «Аваладе» просто дышал элегантностью и обстановка на нем была просто фантастической. Уверенный в себе, я остро чувствовал реакцию трибун. Матч начался, и я чувствовал себя отлично. Настолько отлично, что я даже считаю свою игру в том матче лучшей, за все время, проведенное мною в футболке Спортинга. В конце матча моему счастью не было предела: мы выиграли, и все было замечательно. И это был не просто противник.

«Манчестер Юнайтед» всегда был великой командой, насколько я знал после просмотра их матчей по телевидению. Я вспоминаю связку Йорка и Коула, Кантону… Я обожал МЮ, но я никогда не мог и подумать, что после этой игры я сразу же отправлюсь в этот великий британский клуб. Даже, несмотря на подписание трансфера, я думал, что буду играть за «Спортинг» еще год на правах аренды.

Все произошло очень быстро и неожиданно. В конце игры Алекс Фергюсон захотел поговорить со мной в его офисе. Я согласился. Когда я прибыл, Жорже Мендеш, мой агент, а также друг, был уже там. Помимо вопроса о трансфере, он еще исполнял роль нашего переводчика. Жорже уже проинформировал меня о том, что должно было произойти. Вы можете себе представить мои ощущения.

Тренер «Юнайтед», хорошо известная личность в мировом футболе, расточал мне комплименты, которые переводил мне Жорже. Никто не устоит перед приятными словами, которые говорит вам такой признанный футбольный специалист как Фергюсон.

Признаюсь, что
мне было очень приятно все это слышать. 2 дня спустя я уже был в
Англии, чтобы ознакомиться с условиями моего пребывания в клубе,
в также внести кое какие уточнения в контракт.

Я ужасно нервничал, когда приехал на «Олд Траффорд». Не
потому, что мне предстояло играть за столь великий клуб, к счастью я
уже полностью осознал это, а потому, что я очень плохо говорил на
английском.
Я подписал контракт, будучи убежденным в том, что меня
отдадут в аренду «Спортингу», и я останусь там еще минимум на
год. «Итак, теперь ты вернешься в Лиссабон, подучишь английский
язык, а когда вернешься – все будет отлично», - сказал я себе.
Наверное, Алекс Фергюсон прочитал мои мысли, поскольку он сразу
сказал мне: «Ты нам нужен и нужен в этом году, так что ты
остаешься». Я был удивлен и немного обеспокоен.
«Но я приехал без багажа. Я ничего не взял, даже одежду!», -
ответил я. «Никаких проблем», - сказал он. «Завтра потренируешься,
а потом съездишь в Португалию за вещами».
Меня познакомили со всеми футболистами «Юнайтед», я увидел
стадион, условия, тренировочную базу. «Эй, я ведь буду играть здесь.
Это невероятно!», - я повторял себе без устали. Я был очень
взволнован. То чувство ничтожности, что поселилось во мне вначале
моей карьеры в «Спортинге», испарилось во время поездки в
Манчестер, после которой я стал более зрелым. Я не могу сказать, что
я был мужчиной в 18-летнем возрасте, но я точно стал более
взрослым, спокойным и уверенным в себе. В Манчестере мне не
пришлось пройти и половины того, что я пережил в «Спортинге».
Тут-то я и преодолел недостаток уверенности в себе и боязнь
провала.

Я начал тренироваться на следующий день после прибытия в Манчестер. Для моих нынешних партнеров я не был незнакомцем, поскольку за несколько дней до этого мы уже встречались в качестве противников - выходит, что некоторые из них даже советовали подписать со мной контракт после игры со «Спортингом», очевидно не зная, что все уже было оговорено и прошло гладко.

Три дня спустя «Юнайтед» играл с «Болтоном», и я подумал, что это будет для меня временем вернуться в Португалию за вещами и, наконец, переехать в Манчестер. Я снова ошибся. «Ты будешь играть», - сказал мне Алекс Фергюсон. «Уже?», - удивленно спросил я. Но это было правдой.

«Олд Траффорд» великолепен. Я никогда не видел ничего более впечатляющего. В тот сказочный день светило солнце, трибуны были заполнены 70 тысячами горячих болельщиков, и там была одновременно сковывающая и захватывающая атмосфера. Я начал матч, сидя на скамье запасных. Наблюдая за игрой, я был полон энтузиазма, хотя и немного нервничал. Закончился первый тайм, мы все пошли в раздевалку послушать наставления тренера, и вернулись на второй тайм. Спустя 15 минут, Алекс Фергюсон повернулся ко мне и сказал: «Разминайся». Я встал и начал делать какие-то физические упражнения. Все болельщики аплодировали, словно приветствуя меня, и мое сердце стучало все быстрее и быстрее.

Осталось 30 минут до конца игры, когда я услышал слова: «Роналдо, выходи на поле». Я не мог ни о чем думать. Я только хотел снять свою тренировочную одежду, и сделать это как можно быстрее.

Тренер сказал, что я должен был играть на атаку на правом

фланге.

«Хорошо», - ответил я. Болельщики поприветствовали меня овациями, стоя. Я был очень тронут, переполнен энтузиазмом всей той атмосферы, добрым отношением ко мне в моем дебютном матче.

Я не хотел пробуждаться от такого замечательного сна. Как только я касался мяча, все шло отлично. Я почувствовал еще большую уверенность. Я заработал пенальти. Игра закончилась, но мне хотелось продолжения. Меня признали лучшим игроком на поле, и я получил свою первую бутылку Шампанского – трофей, которым награждают в Англии лучшего футболиста матча.

Все было словно во сне. В 17 лет я профессионально дебютировал за «Спортинг», а в 18 уже был куплен «Манчестер Юнайтед». Невозможно? Более чем возможно! Это стало реальностью. И все произошло настолько быстро, что у меня практически не было времени вздохнуть или понять, что же случилось.

The first exercises for my first trial practice

Today these memories make me smile. I am very proud of my accent and I find it striking. It is funny, in my
life I speak in a more explicit way, but when I am in Madeira or when I am in the presence of my family
my accent completely, but in an unconscious way. To be with them is all it takes for me to speak like a
from Madeira again. But as a child things were different. To me, it was very strange to find that no one u
what I said. There were times when I thought I spoke a different language from my colleagues and I found
confusing. As soon as I opened my mouth, they immediately started laughing and mocking. I was traumat
like a clown. I cried with shame. I called my mother saying that I could not stand it any more, that the
were making fun of me, that I wanted to return home. "Go on, do not pay attention to what the other
mother and the rest of my family would say. They always gave me the will to continue. I did not give up,
them. Eventually, I became used to those episodes and my colleagues also began to get tired, and to under
it was not right to do all that mocking.

At the Academy I shared my room with three other kids who soon became my friends: Fábio Ferreira, Jos
and Miguel Paixão. At the time there were not enough rooms for all, as the academy was full. I had t

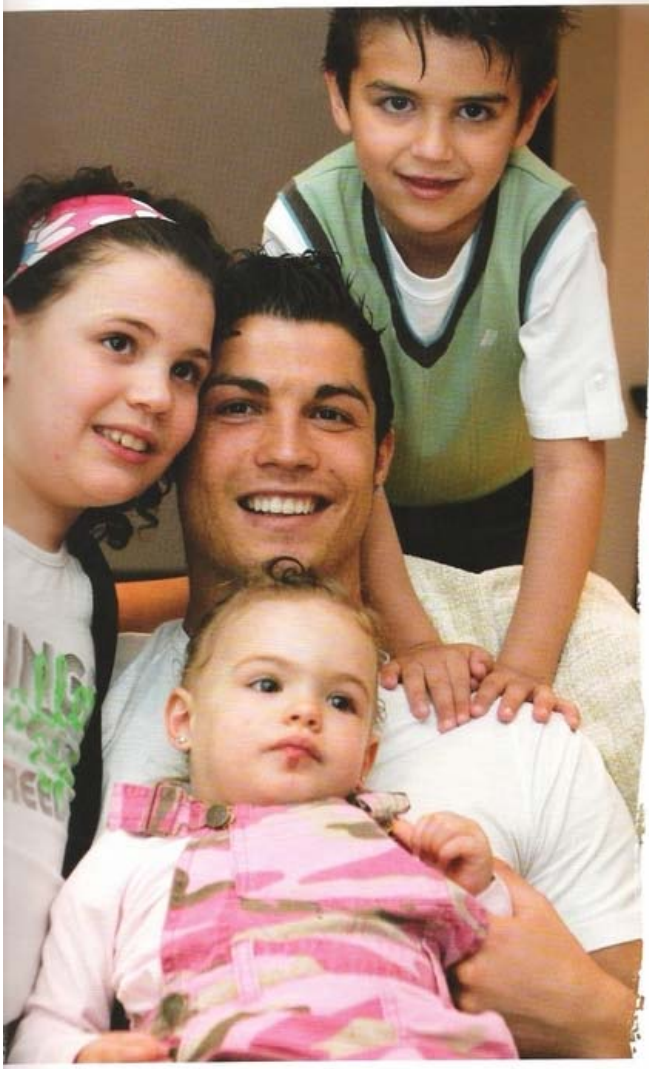
TWO PLATES OF SOUP TO GROW UP

I WAS STILL A KID, BUT I WAS NO LONGER THE SKINNY CRISTIANO RONALDO, SMALL, FEEBLE, BOLD, AND WITH CROOKED TEETH, THAT HAD JUST ARRIVED AT SPORTING'S ACADEMY – ALTHOUGH I WAS BORN A REASONABLE WEIGHT, ALMOST NINE POUNDS!

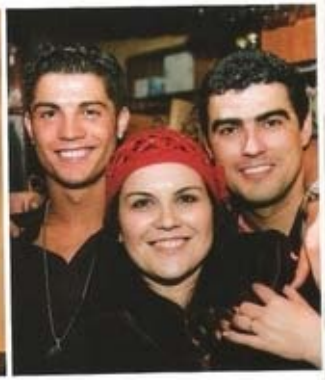
MOTHER AND I
AMPO GRANDE
3WAY STATION,
IONTHS AFTER
NG AT LISBON.
AD LONG HAIR
I WANTED TO

"You are a good player, but you are
they would say. And I was unhapp
I knew it was true. Even when I
junior league, I was one of the sma
team. Then one day I convinced
couraged by my mother, that I had
plates of soup at each meal to try
my growth. And it really worked!
do not know if it had anything to d
soup, but the truth is that I did gro
in no time and in two years I grew
inches. Some people that had not
a while were surprised at my gro
very proud of myself.

When I started playing in Sport
team nobody could accuse me of b
any more. I was still skinny, but I w
nearly 5 feet 10 inches tall. I was
was still fast. I stopped being the "A
(Little Bee), the nickname I was gi
Andorinha FC for being so small,
much, zigzagging and with small
curious to see that I still run like t
I mean is, that now I am tall I didn
speed and I continue to run with s
This may not be very normal, but
way I have always been.



I HOPE THAT RODRIGO, BEATRIZ AND LEONOR WILL KEEP ON DREAMING

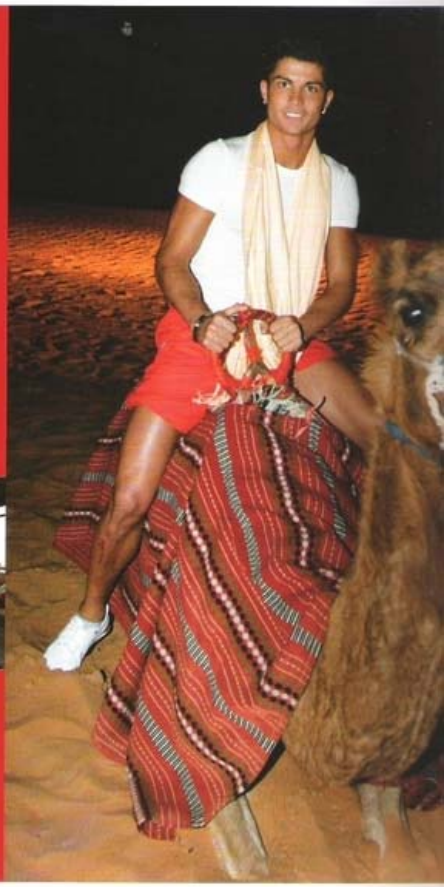


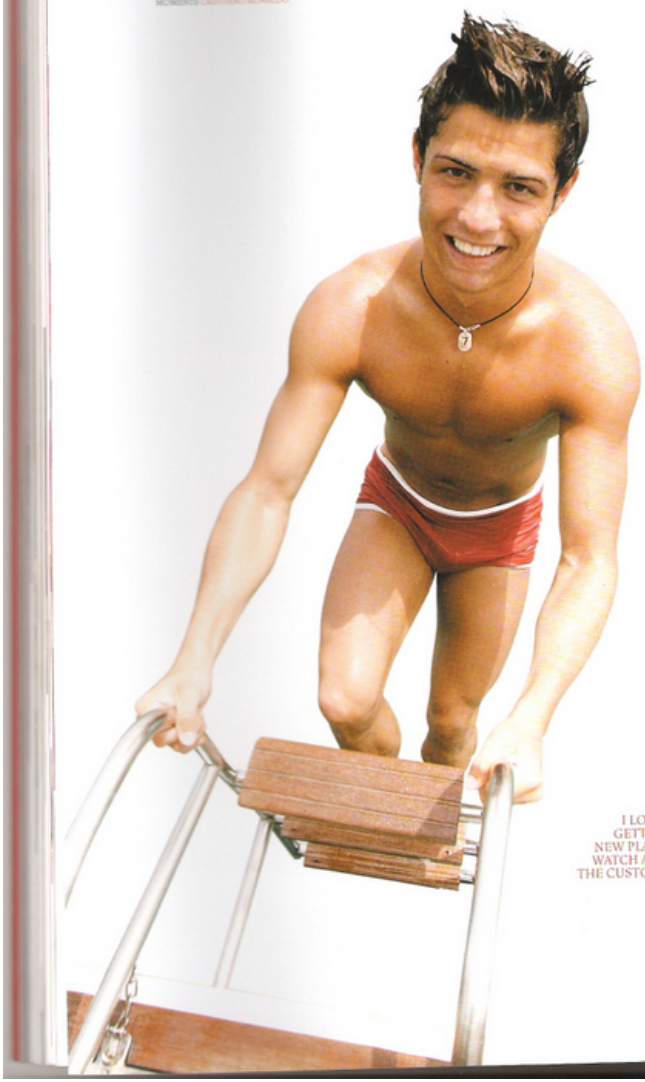
lationship with my three siblings, whom I consider fantastic. But when I was small, I used to play who is closer to my age; we played typical sibling pranks, mixed with fights. I teased her in front of got mad at me, I ran away, she told my mother, and this went on and on.

eldest of the four of us, I played football, while Elma was the quiet one, but at the same time the the one who gave me more advice. She may not talk too much, but when she does talk, she says

FAMILY AND FRIENDS
ARE ALWAYS
A PART OF MY LIFE

THE MERE FACT OF BEING IN THE MIDDLE OF A VAST EXPANSE OF SAND, WITH NOTHING AROUND BUT A HOTEL, WAS A DIFFERENT VISION FROM ANYTHING I HAD YET SEEN

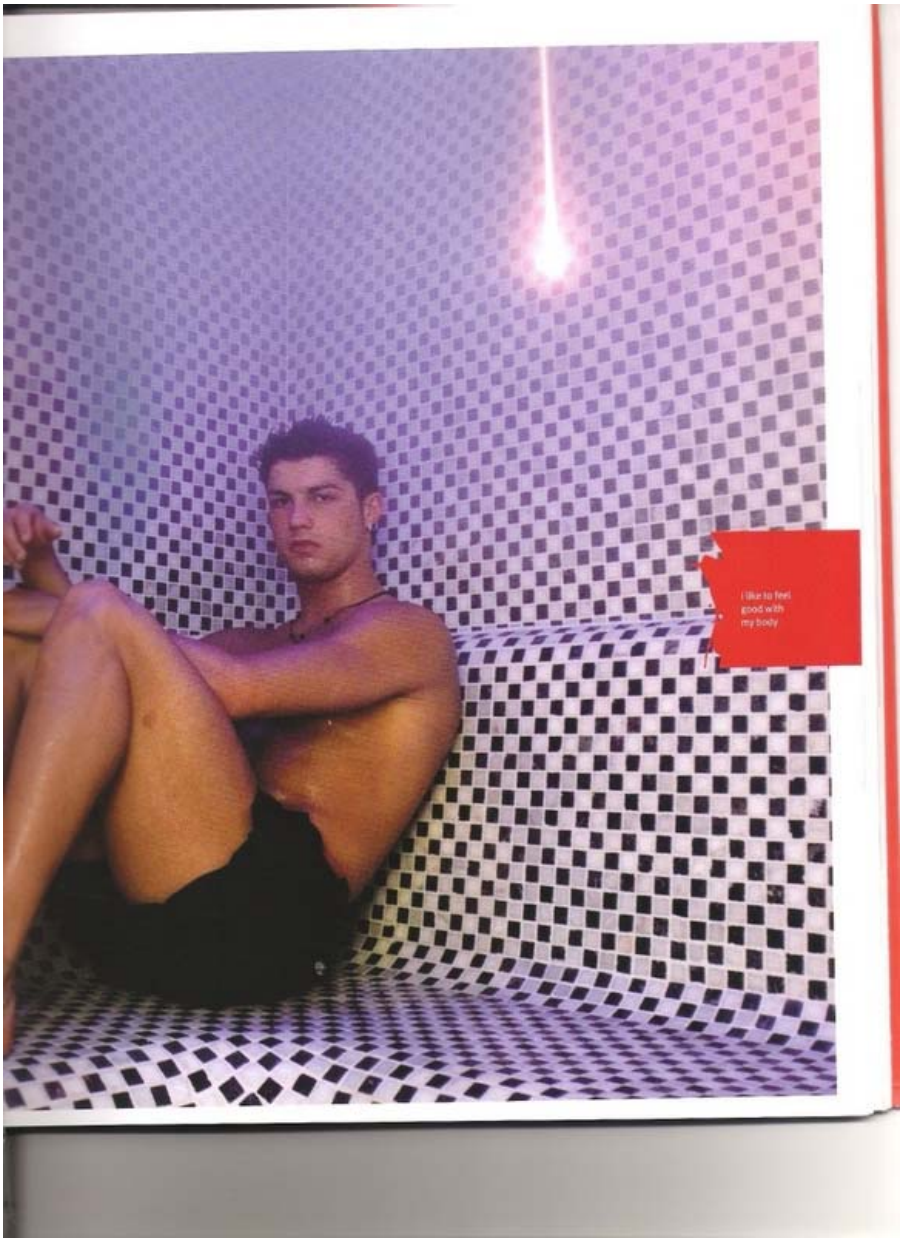




I love to travel, getting to know new places and discover the customs of other people what they do, how they live. I always end portant elements from these experiences Invariably, I am left with the feeling that th buted a little more towards my intellectual not only occurs when I travel due to reaso professional activities, but also when the pr enjoy a few days' vacation.

My wishes are not very different from th all the people who crave a few quiet hour intense working stress. At the moment I c nation, however, I have a major concern: fi place and a hotel room with a SPA that can sary conditions to a person who needs to c with some exercise; indispensable to an ath his vacations.

I LOVE TO TRAVEL, GETTING TO KNOW NEW PLACES, I LIKE TO WATCH AND DISCOVER THE CUSTOMS OF OTHER PEOPLE


i like to feel
good with
my body